

LA ESCRITURA CREATIVA: UNA ESTRATEGIA PARA MEJORAR LA PRODUCCIÓN
ESCRITA EN INGLÉS

MG. HERNÁNDEZ GAITÁN LIZETH

UNIVERSITARIA UNIAGUSTINIANA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y EDUCACIÓN
ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA
BOGOTÁ D.C.

2018

LA ESCRITURA CREATIVA: UNA ESTRATEGIA PARA MEJORAR LA PRODUCCIÓN
ESCRITA EN INGLÉS

MG. HERNÁNDEZ GAITÁN LIZETH

Asesor del trabajo

MG. VILLAMIZAR GÓMEZ DIEGO FERNANDO

Trabajo de grado para optar al título
como Especialista en Pedagogía

UNIVERSITARIA UNIAGUSTINIANA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y EDUCACIÓN
ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA
BOGOTÁ D.C.

2018

NOTA DE ACEPTACIÓN

Firma del presidente del jurado

Firma del jurado

Firma del jurado

DEDICATORIA

Dedico este trabajo de investigación en primer lugar a Dios a quien brindo infinitas gracias por el camino recorrido y la bendición recibida al procurarme sabiduría, paciencia y voluntad cuando en algunos momentos se hacía difícil culminar la carrera. No hay palabras que puedan describir mi profundo agradecimiento hacia mi Madre, quién durante este año confió en mí y me dio su amor y apoyo incondicionalmente, comprendiendo mis ideales y el tiempo que sacrifiqué al no estar a su lado. A mi padre por su cariño, apoyo y muestras de interés. A las personas muy importantes de mi vida, mi hermana y a mi sobrina “Isabella”, quienes me motivaron en cada momento, que gracias a su cariño incondicional y su ejemplo me inspiraban a concluir otra etapa más en mi vida. A ti Fredy esposo mío, que te puedo decir, muchas gracias por ser quién eres y formar parte de mi vida, y por este tiempo de compartir mis penas y satisfacciones A mi hijo Juan Pablo quien me enseñó a ser valiente y a luchar por las cosas que se quieren en verdad, mi precioso misionero brindaste a mi carrera un montón de sentimientos encontrados y aunque sé que no estarás el día de mi grado te llevaré siempre con alma, corazón y vida en cada una de mis acciones y serás mi ángel de la guarda incondicional.

Lizeth Hernández Gaitán

AGRADECIMIENTOS

Agradezco en primer lugar a Dios por haberme dado el regalo de la vida y la oportunidad de esta experiencia tan enriquecedora en mi vida académica y en segundo lugar a mi familia por apoyarme en este reto personal.

Por último, a la Orden de Agustinos Recoletos y a la Uniagustiniana claustro que nos permitió desarrollar nuestras competencias investigativas, construir una comunidad del conocimiento que fortaleció nuestro quehacer profesional y nuestra contribución para la construcción de un mejor país.

CONTENIDO

RESUMEN	8
ABSTRACT.....	8
I. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN. FORMULACIÓN Y PLANTEAMIENTO	9
II. OBJETIVOS	12
OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	12
JUSTIFICACIÓN	13
INTRODUCCIÓN.....	15
MARCO TEÓRICO.....	17
MARCO CONCEPTUAL	22
MARCO REFERENCIAL	27
III. METODOLOGÍA	31
3.1. ENFOQUE METODOLÓGICO.....	31
3.2. TÉCNICA DE RECOLECCIÓN DE DATOS	33
3.3. TÉCNICA DE ANÁLISIS DE DATOS	35
3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA	35
3.5. PROCESO DE CATEGORIZACIÓN.....	36
IV. TRIANGULACIÓN Y ANÁLISIS DE DATOS	38
V. APORTES DEL PROYECTO AL CAMPO DE LA PEDAGOGÍA.....	46
VI. CONCLUSIONES.....	48
VII. BIBLIOGRAFÍA	49
VIII. ANEXOS.....	51

RESUMEN

Esta investigación tenía como finalidad fortalecer la producción escrita en inglés de los estudiantes de grado séptimo del Colegio Agustiniiano Suba a través de la aplicación de un taller de escritura creativa, instrumento que permitió identificar el avance y mejoramiento de este proceso, en el sentido en el que los estudiantes asumieron con mayor profundidad a los criterios de normativa, coherencia y cohesión. El estudio inicia con una prueba diagnóstica en la que se evidencian las dificultades en la producción escrita en inglés, dando partida a la prueba inicial con el fin de validar los instrumentos y corroborar las falencias encontradas en el primer paso aplicado.

De lo anterior, se dio vida al desarrollo del taller de escritura creativa, compuesto por tres actividades debidamente analizadas y reflexionadas con los estudiantes para que comprendieran los errores que estaban cometiendo y lograran hacer una producción escrita clara y coherente para el futuro lector.

Palabras Clave: Taller creativo, producción escrita y escritura creativa.

ABSTRACT

This research had the objective improve the English writing process in seventh grade students of Augustinian Suba School using a creative writing workshop, instrument that permit identify the advances in this process, in the way that students can understand in their self the principal criterial to evaluate the writings productions, taking in to account rules, coherence and cohesion. This study star with a diagnostic test where found the problems that students had in their writing productions, then it was applicate the first test as a validation of the instruments and acquired more clarity about the difficulties found in the diagnostic test.

Taking in to account the last ideas in this research born the creative writing workshop, compound by three activities duly analyzes and reflected with the students to understand the mistakes and can do an excellent English writing production with the idea to be clear and coherence for the future reader.

Keywords: Creative workshop, writing production, and creative writing.

I. Problema de investigación. Formulación y planteamiento

Este trabajo de investigación se desarrolla en el Colegio Agustiniiano Suba, institución de carácter privado, en el cual se ha evidenciado que la enseñanza del inglés es de gran aporte para los estudiantes en sus procesos formativos y como futuros profesionales, es aquí donde se debe evidenciar el desarrollo de habilidades comunicativas como listening, writing, speaking and reading, y que siguiendo con lo estipulado con el Plan Decenal de Educación 2016-2026, el Marco Común Europeo de Referencia¹ y los estándares establecidos por la secretaria de educación, la institución cuenta con 8 horas semanales dedicadas al área con el fin de desarrollar habilidades en los estudiantes, pero en vista de la intensidad horaria y el material dispuesto desde el Sistema Uno Internacional, el cual pertenece al grupo de Santillana y son los encargados de brindar el material educativo a los estudiantes en cada una de las áreas del conocimiento, estos materiales y en especial el del área de inglés hacen que las clases no posean las suficientes estrategias para profundizar en aprendizajes más significativos.

Por lo tanto y partiendo desde esta problemática surge este trabajo de investigación, con la necesidad de trabajar en las clases de un bimestre un taller de escritura creativa en inglés que permitan al estudiante mejorar su producción escrita en inglés haciendo de estas un proceso más interesante, coherente y cohesionado con el fin de lograr mejores resultados en pruebas de estado y producciones escritas posteriores.

En concordancia con lo anterior, este proyecto está dirigido a estudiantes de grado séptimo en los cuales se evidencian grandes fortalezas como su dedicación en el desarrollo de ejercicios gramaticales, pero en la misma línea se destacan debilidades en cuanto a la aplicación de estructuras, coherencia, cohesión, ortografía, puntuación, comunicación oral y escrita en inglés como lengua extranjera; puesto que a lo largo de su proceso formativo se ha evidenciado que las clases se han convertido en procesos mecánicos de repetición y que a la hora de aplicar los conceptos en su contexto directo no logran la asociación pertinente.

Partiendo de lo importante que es la producción escrita en los niños como elemento generador de aprendizaje y elemento de comunicación, es conveniente que se desarrollen actividades que

¹ El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas unifica las directrices para el aprendizaje de un idioma, de acuerdo con lo revisado en los Estándares para Lengua Extranjera y aquellos que se especificaron para este proyecto, de esto se comprende que los estudiantes se encontraran en nivel A, subnivel A2.

permita al estudiante plasmar de forma coherente y cohesionada sus ideas en otro idioma, en este caso la aplicación del inglés como medio de interacción cultural, este seguimiento se convertirá en una oportunidad para potenciar saberes y estudiantes que no asumen los contenidos de una forma sencilla si no que requieren de mayor apoyo para transmitir sus ideas.

La producción escrita se hace pertinente cuando el estudiante toma la decisión de apropiarse el inglés como lengua extranjera y darse la oportunidad de interactuar con los demás en otros contextos culturales bien sea de forma oral o escrita y que según Stephen Krashen (2003) se convierte en un saber que requiere de estrategias de redacción, gramática funcional y conocimiento de vocabulario, pues es de aclarar que no todos los estudiantes asumen que la adquisición y el progreso de estas habilidades sean necesarias para sus vidas; por ello, es importante que sean desarrolladas y lo suficientemente motivadas para que el estudiante sea capaz de generar producciones escritas coherentes y cohesionadas, al mismo tiempo que se hace consciente de la necesidad y los beneficios que puede llegar a tener el aprendizaje de esta nueva lengua.

De aquí es importante para este proyecto generar la mejora de la producción escrita en inglés con un ambiente motivador, claro y firme en pro del aprendizaje del estudiante, teniendo en cuenta los procesos de cada uno y el rol que desempeñan dentro del aula.

Los principales generadores del problema son: la falta de motivación por parte de los estudiantes a las clases de inglés donde se evidencia que la repetición y mecanización de temas pasan sobre la apropiación y la aplicación en contexto, la dificultad de los estudiantes en el momento de componer textos y de aplicar las estructuras gramaticales en este, dificultades en la adquisición de vocabulario de forma autónoma o guiada, la saturación de material, donde se evidencia que son tres textos que deben ser trabajados de manera simultánea y que no poseen un sistema didáctico para su uso ya que la plataforma digital son los mismos textos que poseen en físico, entre otras acciones evidencian que el estudiante no presenta aun claridad en su producción escrita en inglés y que en ocasiones se hace más evidente cuando desde su lengua materna el estudiante no comprende el desarrollo de esta habilidad.

En estos generadores es donde se evidencia que varios de los problemas anteriores son comunes en el aula y que en los procesos de escritura de los estudiantes, ellos no son conscientes de cuáles son sus errores comunes y la dificultad que se les presenta a la hora de aplicar los

conceptos aprendidos en su contexto inmediato, es aquí donde se hace necesario brindar una estrategia en la que se identifique de forma clara cada uno de los pasos y criterios pertinentes que le permitan al estudiante en el momento de elaborar y revisar su producción escrita generando de esta manera un proceso de autocorrección. Por lo tanto, en este trabajo se plantean las siguientes alternativas para dar solución al problema de investigación, en primer lugar se pretende identificar el nivel inicial y final de la producción escrita en inglés de los estudiantes de grado séptimo con el fin de establecer un plan de mejora y fortalecimiento de las dificultades que se presenten durante el desarrollo de esta investigación; en segundo lugar se crearán actividades que motiven la producción escrita de los estudiantes mediante un taller de escritura creativa, el cual le permitirá al investigador aplicar una herramienta adecuada al proceso donde los estudiantes vayan mejorando su habilidad escritora y su capacidad de comprensión y análisis en la presentación de sus producciones escritas; para finalizar y no menos importante se evaluará la producción escrita en inglés de los estudiantes teniendo en cuenta los criterios de normativa, coherencia y cohesión propuestas por Daniel Cassany en su libro reparar la escritura (1996) .

Teniendo en cuenta lo anterior, nace la pregunta de investigación ¿Cómo mejorar la producción escrita en inglés de los estudiantes de grado séptimo del Colegio Agustiniiano Suba?

II. Objetivos

Objetivo general:

- Fortalecer la producción escrita en inglés de los estudiantes de grado séptimo del Colegio Agustiniiano Suba.

Objetivos Específicos:

- Identificar el nivel inicial y final de la producción escrita en inglés de los estudiantes de grado séptimo del Colegio Agustiniiano Suba.

- Diseñar actividades que desarrollen la producción escrita de los estudiantes y logren ser aplicadas en un taller de escritura creativa.

- Evaluar la producción escrita en inglés de los estudiantes de grado séptimo teniendo en cuenta los criterios de normatividad, coherencia y cohesión.

Justificación

En el campo educativo se han originado transformaciones con el fin de buscar estrategias que permitan establecer el aprendizaje como un proceso más agradable y motivador, donde el alumno sea participe de su formación y no solo una vasija en la que el maestro deposite conocimiento en el sentido que mencionaba Freire (1985) en la educación bancaria. Aunque esta, comparte un propósito muy importante, en la actualidad se evidencia la ruptura que hay en los procesos de cada integrante que se encuentra en el aula de clase, hoy en día se ve la falta de motivación, el uso constante de los celulares, pero no con fines académicos sino como forma de distracción, la apatía, las ausencias, factores que muestran que el reducido diálogo entre docente y estudiante no permiten que se dé un aprendizaje significativo.

Durante las clases de inglés los estudiantes mostraban dificultad en el desarrollo de sus producciones escritas, no solo por falta de vocabulario sino porque su relación entre la gramática y sus procesos de adición para formar oraciones era de un desempeño bajo, en donde no se destacaba la coherencia con el nivel que deben tener según el marco común europeo. Teniendo en cuenta lo anterior se comprende que el estudiante es eje generador de ideas y de construcción de conocimiento en el que se debe potenciar cada una de las habilidades haciéndolo partícipe de su proceso.

En este sentido se estableció el presente trabajo que tiene como objetivo mejorar la producción escrita en inglés a través de un taller de escritura creativa en los estudiantes de grado séptimo del Colegio Agustiniiano Suba con el fin de facilitar el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, ya que los estudiantes durante el desarrollo de actividades se observó que presentaban dificultades en la producción escrita, esto fue evidenciado en la aplicación de una prueba diagnóstica y en el progreso de las clases.

De lo anterior se deriva para la investigación la aplicación de un taller de escritura creativa, se hace necesario en la medida en que el estudiante a través de su motivación e imaginación logra conectarse con su proceso y logre la mejora de su producción escrita; en este sentido Álvarez (2009) brinda una relación entre la escritura creativa, la producción de textos y el arte de contar historias, donde se evidencia que en esta habilidad no es fácil plasmar ideas, pensamientos o sentimientos en un papel en blanco y que es primordial seguir unos pasos específicos que motiven

la producción escrita de manera coherente, cohesionada y cuya normativa permita una buena comprensión de las ideas del escritor por parte del lector.

Se evidencia que para la construcción de las actividades del taller de escritura creativa se hace necesario tener en cuenta los subprocesos de la escritura propuestos por Hayes, J & Flower, L. (1980), mediante estos se debe establecer una producción escrita clara, dentro de los cuales se destacan el planificar, redactar, examinar o revisar, monitorear y evaluar. Es aquí donde el estudiante evidenciará que la producción escrita se construirá de forma coherente y cuyo futuro lector comprenderá su ideal de historia propuesta y más en el aprendizaje de una lengua extranjera en este caso el inglés.

Por lo tanto, esta investigación se hace útil en el ámbito educativo a la hora de evaluar la producción escrita de los estudiantes de grado séptimo de forma auténtica desde los criterios de Cassany (2004) se apoya en el momento en que la evaluación debe ser genuina y real, por tal razón las actividades desarrolladas por ellos serán significativas y acordes a su etapa, lo establecido por el Marco Común Europeo, los estándares básicos de aprendizaje y demás reglamentaciones para la adquisición del idioma inglés. Estas tendrán relación con su contexto y su posible aplicación de saberes adquiridos, ya que el proceso de producción escrita debe ser retroalimentado y guiado con el propósito que el estudiante se haga consiente de lo que se pretende mejorar.

Introducción

La escritura es una de las herramientas más importantes que tiene el ser humano para expresar lo que siente, piensa y sabe, además de evidenciarse como uno de los medios de comunicación más antiguos que existe en la historia. En este sentido se comprende que la escritura es la habilidad que la escuela desarrolla en los niños con el fin de apoyar los procesos de comunicación oral y la comprensión lectora, esta es una habilidad que los estudiantes adquieren y van perfeccionando en su vida escolar, pero que a menudo la escuela comente el error en convertir a la escritura en un conjunto de reglas ortográficas que el estudiante debe memorizar.

Es decir que, a la hora de la producción escrita, esta se convierte en un acto complejo, ya que en momentos determinados solo se aprenden signos, pero no se aprende a ponerlos en contexto, es por ello y como lo dice Cassany (1993), el proceso de escritura va más allá de las reglas ortográficas, sintácticas y gramaticales, en si el verdadero reto es hacer producciones escritas distintas y originales donde se permitan pensamientos creativos. Por lo tanto, concebir la escritura como un proceso creativo es pensar que se debe involucrar al estudiante y desarrollar de manera unificada la capacidad de invención, coherente y cohesionada. Es de aquí donde nace la propuesta de talleres de escritura creativa, los cuales son vistos como un conjunto de técnicas o recursos que ayudan al escritor a poner en orden sus ideas y lograr expresar lo que piensa.

Es así como este proyecto de investigación busca contribuir al mejoramiento de la producción escrita en inglés a través de un taller de escritura creativa, en especial en los estudiantes de grado séptimo, pues aún están en la etapa de inicio de producción escrita, lo cual se sustenta en las observaciones que se realizaron durante las clases de inglés donde fue posible evidenciar de manera inicial las dificultades que presentaban los estudiantes en la producción escrita en inglés. Aspectos que se confirmaron en el momento de aplicar una prueba diagnóstica. Como consecuencia surge este proyecto de investigación, donde se pretende además de mejorar la producción escrita en inglés, logra que el estudiante genere inquietud por escribir y la vea como una actividad significativa, placentera y divertida, la cual rompa en cierta parte los límites de lo formal pero que a su vez respete su estructura desde la imaginación y la creatividad.

El presente proyecto está dividido en cinco capítulos. En el primero se pretende comentar como se identificó el problema de producción escrita en los estudiantes de grado séptimo del colegio Agustiniiano Suba, seguido de esto se da evidencia a la pregunta de investigación, los

objetivos generales y específicos. El segundo capítulo involucra la revisión de la literatura, la cual es apoyo fundamental para el estudio se pretende dar a conocer la importancia que tienen grandes teorías y conceptos en el desarrollo de este trabajo de investigación, ya que es la parte en la que se le da sustento al trabajo y se establecen las teorías que le darán coherencia al proyecto, en este mismo capítulo se encuentra la metodología que se aplicará y el paso a paso como será desarrollada, se evidenciará la importancia de cada instrumento aplicado durante el taller de escritura creativa. En tercer lugar, se encuentra el capítulo de triangulación y análisis de datos, en el que de forma particular y descriptiva se explicaran los resultados encontrados durante la investigación. En el capítulo cuatro se plasmarán los aportes a la pedagogía que este proyecto logro, brindándole a futuros docentes lectores evidenciar esta valiosa propuesta y lograrán aplicarla a sus clases. En último lugar el capítulo cinco se evidenciarán las conclusiones a las que llego la autora del proyecto después de la aplicación de esta investigación.

Marco teórico

Dentro del proceso de investigación se hizo necesario referenciar los constructos teóricos que cimentaran este proyecto; para iniciar se abordará la producción escrita desde la teoría de la redacción como proceso cognitivo desde los autores Flower y Hayes (1980) de igual manera se hará mención de los criterios de evaluación para la producción escrita propuestos por el autor Daniel Cassany (1994) con el fin de aclarar su funcionalidad en el idioma inglés.

La producción escrita es para el ser humano una actividad compleja y muy distante a la producción oral, es en este momento en el que se hace una relación situacional donde el lenguaje evidencia su relación con una situación directa expresado por medio de características paralingüísticas como gestos y entonación, a rasgos prosódicos de acentuación, entonación, ritmo, pero sobre todo a la necesidad de aclarar su relación a las necesidades del interlocutor. A su vez se debe hacer una retroalimentación que puede ser de carácter verbal o no verbal.

De lo anterior se hace necesario para este proyecto mencionar la teoría de redacción como proceso cognitivo sugerido por Flower y Hayes (1980) quienes afirman que los procesos mentales poseen una organización subordinada y enlazada, es decir, que cualquier proceso puede ser desarrollado uno ligado al otro. Estos procesos son aplicados por el escritor en este caso los estudiantes los estudiantes de grado séptimo, a la hora de hacer una producción escrita, diciendo cuando y en qué orden los aplicara. Es necesario que el escritor tenga unas metas y contenidos claros en el momento de desarrollar su producción escrita ya que estos se irán aplicando al tiempo que se escribe o en el momento de planificación, pues es necesario ser consiente que durante este mismo proceso se evidenciaran otras necesidades en el mismo sentido que será necesario revisar y replantear algunas ideas con el fin de mejorar la producción escrita.

En los autores mencionados se evidencia un modelo de producción escrita, del cual se resaltan una serie de procesos que harán de cualquier persona un excelente escritor, y sea capaz de enfrentarse a una hoja en blanco y dar a conocer cada idea abstracta que posee el futuro escritor. Visto desde la perspectiva del autor Daniel Cassany en su libro la cocina de la escritura (1994) en el capítulo accionar la maquina donde se hace referencia a algunas estrategias que permiten eliminar el bloqueo mental que poseen los escritores al momento de iniciar su producción escrita, en el que el autor propone técnicas que facilitan este proceso como lo son el diario personal donde se reporten las experiencias vidas por el autor en su cotidianidad, mapas y redes donde se

logre sintetizar la información adquirida o deseada para compartir al futuro lector, entre otras que serán el complemento al progreso de la competencia escritural del estudiante en el desarrollo de sus propias producciones escritas.

En este mismo sentido se asume que la competencia escritural, en general es entendida como el conjunto de conocimientos de gramática y de lengua que tienen los escritores en la memoria, visto como código escrito, es decir el saber que permite aplicar estrategias de redacción o producción de textos en los que se exige conocimiento del vocabulario y una gramática funcional, además de ser consciente de los principales tipos de interacción verbal y formas de registros de la lengua.

Pero que con el ideal de desarrollar la producción escritural es necesario establecer una diferencia entre su adquisición como proceso inconsciente que se da externamente, fuera del salón de clase y el aprendizaje como el estudio consciente y organizado en el aula. Trasladando la concepción anterior al campo del aprendizaje de la lengua inglesa se afirma que la adquisición es el proceso central y básico que permite llegar a usar la lengua, tanto de manera receptiva escuchar y leer como de manera productiva hablar y escribir y que el aprendizaje también permite controlar y corregir, de una manera muy limitada, los textos producidos. La manera en que se adquiere el código es a través del input comprensivo, en otras palabras, es la comprensión de mensajes elaborados con el idioma a través de los códigos del inglés, fijándose el escritor sobre todo en lo que se dice, en el contenido, y no tanto en cómo lo dice, es decir en la forma.

Por lo tanto, John Hayes y Linda Flower (1980) hacen énfasis en la escritura como una secuencia de procesos en los cuales intervienen subprocesos mentales básicos que siguen los escritores para producir un texto. Tales procesos no proceden en un orden lineal, y son usados de acuerdo con las necesidades de redacción y en forma aleatoria. Para el desarrollo de la habilidad escritural se tienen presente los pasos para la adquisición de ésta.

Como se evidencia en la figura dos los autores proponen un modelo fundamental para el desarrollo de la producción escritura en cada una de las personas que desee escribir, se asume que este no es un proceso de etapas ni que se debe hacer de forma lineal pero que si se debe enfatizar en tres grandes procesos que son denominados en primer lugar el entorno de la tarea mencionado en inglés como task environment está retoma el problema retórico y el texto que

escribe para resolver problema el cual depende de la audiencia para quien se escribe, su finalidad, su tema, entre otros.

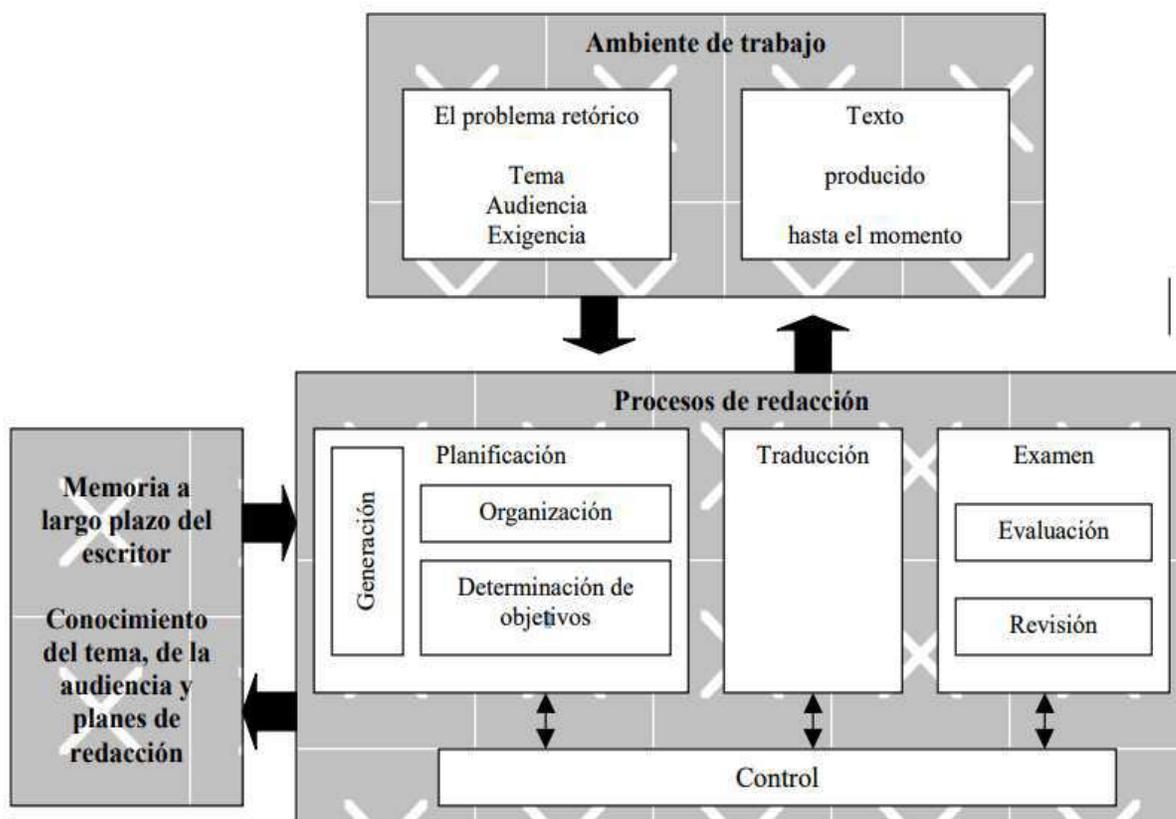


Figura 2. Modelo de producción escrita (Hayes, J & Flower, L. 1980).

Todo esto para el escritor hace que el texto producido sea más claro y tenga una secuencia coherente y cohesionada. En segundo se encuentra la Memoria a Largo Plazo que contiene los datos que se mantienen como producto de los saberes, experiencias y conocimientos previos en la memoria del escritor. Cuando el escritor rescata la información de la MLP la transforma para responder a las necesidades del nuevo texto, la intención con la que escribe y la audiencia para la que escribe. Y, en tercer lugar, pero no menos importante los autores mencionan el proceso de escritura que según la figura 2. muestra que se divide en cuatro subprocesos:

Planificar: Es la representación mental de la información que contendrá el texto la cual puede estar representada inicialmente en una imagen o una palabra sencilla. Incluye la generación y organización de ideas, así como el establecimiento y jerarquización de metas para

que el escritor pueda seguir la planificación coherente de su texto; en si es el momento de generar ideas, organizar ideas y fijar metas.

Trasladar, redactar o traducir: Es el momento de representar las figuras abstractas al lenguaje escrito según lo planificado por el escritor al inicio del proceso escritural.

Examinar o Revisar: Es la instancia donde el escritor es consciente de releer todo lo planificado y escrito, si se considera conveniente se efectúan los cambios necesarios para este proceso se incluye la evaluación y revisión identificando si se cumple lo planificado y comprensible para la audiencia pensada.

Monitoreo o control: Su función consiste en controlar y regular todos los procesos y subprocesos que se llevan durante la producción escrita, determinando el tiempo necesario para cada una de las etapas del proceso escritural.

Subprocesos que para el proyecto de investigación se hacen necesarios en el momento en el que los estudiantes construyen sus producciones escritas, a su vez brinda a este un paso a paso y la posibilidad de analizar de forma consiente su habilidad escrita y el producto que al final logre entregar al lector. Pues según Daniel Cassany (1994) menciona que el escribir es el arte de transformar pensamientos en letras y que requiere de etapas pero no necesariamente secuenciadas, dando paso al proceso de composición escrita donde el campo de acción principal es en lo que se piensa, se hace, se dice y se escribe, por lo tanto a la hora de hacer el análisis en de la producción escrita en una lengua extranjera para este caso el inglés se hacen necesarias tres partes que son: fonética y ortografía, morfología y sintaxis y por último el léxico, agregado a esto se debe tener en cuenta el contenido del texto en cuanto a la claridad de exposición, la selección adecuada de información y la organización lógica de las ideas.

En este sentido y para fines de análisis de esta investigación se hará uso de los criterios pertinentes de normativa, coherencia y cohesión que se deben tener presentes a la hora de revisar la escritura, propuestos por Daniel Cassany en su libro reparar la escritura (1996)

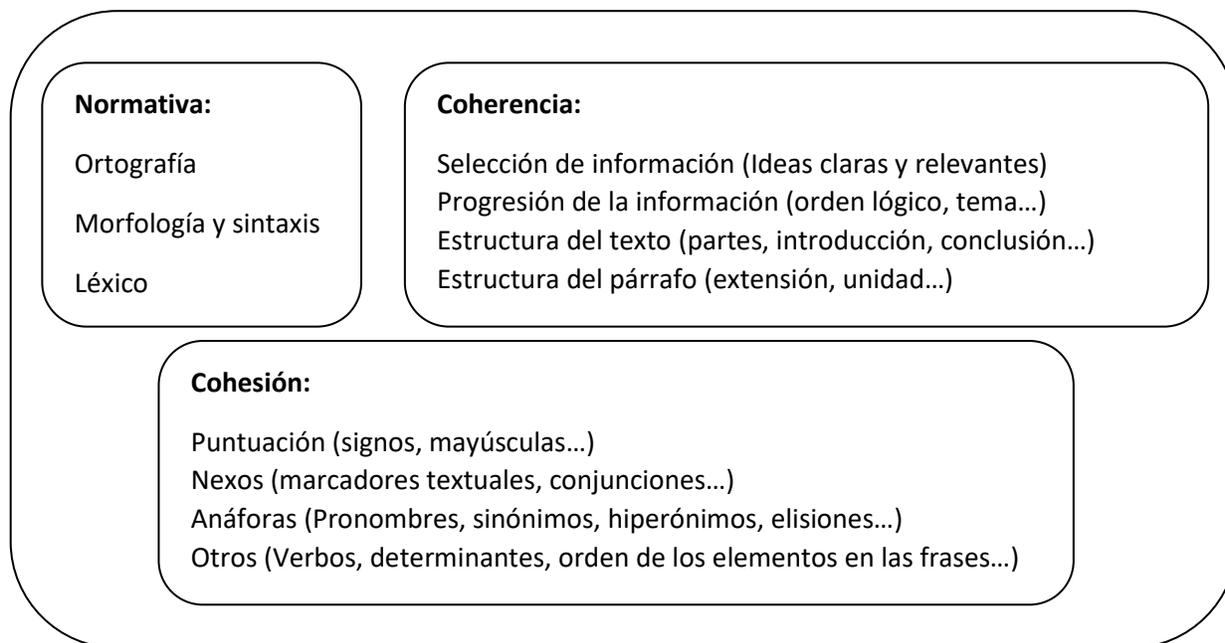


Figura 2.1. Criterios de corrección (Daniel Cassany, *repara la escritura*, 1996)

Marco conceptual

A continuación, se hace mención de los constructos que fundamentaran el proceso investigativo, entre los cuales se destacan escritura creativa, criterios de corrección de Daniel Cassany (2004), los lineamientos del Marco Común Europeo y los estándares básicos de aprendizaje para inglés.

En primer lugar se hace mención que la escritura según el autor Condemarin (1998) es una modalidad y aprendizaje que puede enseñarse en diferentes formas ya sea de carácter escrito o de forma oral teniendo en cuenta las habilidades del lenguaje entre las cuales se destacan el hablar, leer, escuchar y escribir, por lo tanto es importante decir que la escritura creativa busca que el estudiante se convierta en actor determinante, siendo el eje central para la producción escrita, por lo tanto se debe enriquecer su proceso cognitivo, afectivo y social en el cual se debe tener en cuenta el leer.

En este sentido se evidencia que para esta investigación es importante el desarrollo y mejoramiento de la producción escrita con el fin de brindarle estrategias en las que plasme de forma más clara sus ideas y respete el sentido lógico que debe tener un texto escrito, por lo tanto, se retoma a Daniel Cassany (1993.61), en su texto de la cocina de la escritura en el momento en el que menciona que para lograr una producción escrita se debe tener en cuenta que los procesos de pensamiento tienen que ser trabajados, es como lo ejemplifica en esta frase “como las piedras preciosas para conseguir su brillo”, hace referencia al escritor en búsqueda de crear de manera clara y coherente cada idea que pretenda brindar al lector, ya sea este un escritor con o sin experiencia; pues no es solo escribir y colocar punto final en la hoja.

De aquí se destaca que la escritura creativa da la posibilidad de imaginar el lugar de la palabra con el fin de aclarar y ordenar la información, pues las ideas son como las plantas las cuales hay que regar para que crezcan, a su vez es vista como un arte en el que las ideas se evidencian originales, de esta manera y apoyados en el autor Corrales (2001) se considera que la escritura creativa permite organizar los pensamientos brindando al escritor una mirada más profunda de la realidad en la cual se ponen en marcha las emociones.

Es de mencionar que a la hora de desarrollar las actividades para la producción escrita es necesario tener en cuenta que estas poseen una clasificación según su propósito ya sea de

carácter real o inventado. De esto se comprende para esta investigación que las producciones escritas realizadas por los estudiante entran en el carácter de la escritura creativa en cuanto a que son inventadas y que están sujetas a la imaginación de ellos, pero que aportan al proceso del estudiante en el sentido que ayuda a mejorar, a liberar la mente del escrito y permite que este se exprese de una formas más sencilla y apropiada según sea la necesidad, evidenciando ya sea en su lengua materna o para este caso en inglés como lengua extranjera; convirtiéndose en una estrategia motivadora en la medida que darán a conocer su producción escrita a otras personas iniciando en su contexto más próximo.

Contexto que se evidenciará de acuerdo con su edad, por ejemplo, en esta investigación el contexto de los estudiantes de grado séptimo será su colegio y más específico su aula de clase, proceso que enmarcado en la escritura creativa les ampliará su vocabulario, les permitirá conocer su escritura y la forma del lenguaje que está aprendiendo, de lo anterior es que nace la propuesta de aplicar talleres de escritura creativa.

En este mismo sentido, debe hacer relación entre la escritura creativa y cuál debe ser la forma de evaluarla, pues uno de los pasos propuestos en el proceso de producción escrita por Cassany (1993) es el de monitorear y evaluar, paso que para lograr un aprendizaje significativo no debe ser ligado a una nota, sino al ideal del saber aprendido; por lo tanto, en el momento de evaluar el proceso de aprendizaje se pretenderá hacer ver al estudiante como responsable y promotor de su propio procesos y comportamiento, tanto a nivel grupal como a nivel individual, de aquí se aplicara un modelo de evaluación autentica donde se evidencie que las pruebas tienen que ir más allá que las de lápiz y papel.

De ello resulta que el proceso de producción escrita de los estudiantes sea respetado y sea como lo establecen Kohan & Morilla (1999) el cual “se trata de reemplazar la idea de “corrección” por la de “reescritura”, que engloba la autocorrección: sustituir, disminuir, aumentar, más estimulante y productiva”. (p.34) esto apoya lo mencionado por Cassany (2004) quien pretende que el momento de evaluación no sea visto de esta manera sino una corrección donde el estudiante con ayuda de sus pares se haga consiente de los errores que está cometiendo a la hora de dar a conocer al lector su producción escrita.

Esto en el momento de corregir y al ser de carácter colectivo permite al estudiante una mayor apropiación de sus procesos y de identificar cuáles son las debilidades que este debe corregir, en

este espacio se permite al estudiante corregir los escritos de sus compañeros, momento en el que se requiere de un trabajo en equipo con el fin de hacer un intercambio de textos en los que se logre identificar y socializar las correcciones realizadas proporcionando así al grupo una síntesis de lo encontrado y de esta manera cada uno recibe la evaluación de su producción escrita. Por esta razón Kohan & Morilla (1999) proponen una serie de ítems de corrección que el estudiante y sus compañeros deben tener en cuenta a la hora de corregir las producciones escritas.

No es:	Es:
<ul style="list-style-type: none"> • Considerar el relato como un bloque indivisible, una historia en la que importa especialmente su final. • Leer según un modelo previo que se engloba a todos los relatos como si fueran idénticos. • Aplicar criterios de valor: “me gusta” – “no me gusta” • Señalar errores. • Calificar: aprobar o desaprobar. • Censurar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrar al relato por algunas de sus vías de lectura. Descubrir cómo operar sus materiales. • Producir un esquema exclusivo para cada relato dado que cada relato es único <p>Analizar la significación del texto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Destacar los logros. • Hacer comentario y releer. • Motivar.

Tabla 2. Ítems de corrección establecidos por Kohan & Morilla (1999)

Criterios y apartados que soportan la investigación en el momento de verificar si los estudiantes a la hora de construir sus producciones escritas se enfocan en la puesta en práctica de su imaginación, de su creatividad, evidenciando que sus propuestas son originales, donde plasmen que el seguimiento de estructuras y la mezcla de estas en un texto, se hacen necesarias para dar un concepto claro y que estas son aplicables a su contexto inmediato.

Con el fin de dar más sentido a este proceso de evaluación se deben tener en cuenta los lineamientos que da el Marco Común Europeo para identificar el nivel de dominio en el que los estudiantes se encuentran para el aprendizaje de este idioma, para el caso de los estudiantes de grado séptimo se debe estar el nivel A en el subnivel A2 dando el inicio para llegar al nivel B1, etapa en la que los estudiantes responderán a ciertos criterios de carácter de producción escrita. Estos criterios serán descritos en la siguiente tabla establecida por el MCER y para esta investigación solo serán tenidos en cuenta los criterios de escritura:

Nivel	Escribir MCER	Escribir (Estándar)
	Expresión escrita	Expresión escrita
A2	<p>Soy capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas.</p> <p>Puedo escribir cartas personales muy sencillas, por ejemplo, agradeciendo algo a alguien.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Describo con frases cortas personas, lugares, objetos o hechos relacionados con temas y situaciones que me son familiares. - Escribo mensajes cortos y con diferentes propósitos relacionados con situaciones, objetos o personas de mi entorno inmediato. - Completa información personal básica en formatos y documentos sencillos. - Escribo un texto corto relativo a mí, a mi familia, mis amigos, mi entorno o sobre hechos que me son familiares. - Escribo textos cortos en los que expreso contraste, adición, causa y efecto entre idea. - Utilizo vocabulario adecuado para darle coherencia a mis escritos.
B1	<p>Soy capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que me son conocidos o de interés personal.</p> <p>Puedo escribir cartas personales que describen experiencias e impresiones.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Escribo narraciones sobre experiencias personales y hechos a mi alrededor. - Escribo mensajes en diferentes formatos sobre temas de mi interés. - Diligencio efectivamente formatos con información personal. - Contesto, en forma escrita, preguntas relacionadas con textos que he leído. - Produzco textos sencillos con diferentes funciones (describir, narrar, argumentar) sobre temas personales y relacionados con otras

		<p>asignaturas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parafraseo información que leo como parte de mis actividades académicas. - Organizo párrafos coherentes cortos, teniendo en cuenta elementos formales del lenguaje como ortografía y puntuación. - Uso planes representados en mapas o diagramas para desarrollar mis escritos. - Ejemplifico mis puntos de vista sobre los temas que escribo. - Edito mis escritos en clase, teniendo en cuenta reglas de ortografía, adecuación del vocabulario y estructuras gramaticales.
--	--	---

Tabla 2.1. Cuadro de destrezas y estándares para la competencia escritural propuesta por el MCER y MEN (1960)

En este mismo sentido y para Colombia como se ve en la tabla 2.1. se hace mención de los estándares básicos de aprendizaje para inglés en los que se evidencia la forma como los estudiantes deben asumir su proceso de bilingüismo según sea su grado y nivel de apropiación del idioma, en este sentido solo se hace mención para la producción escrita la cual es el eje central de esta investigación.

En este sentido el MEN (2006) hace referencia a “los estándares de inglés son criterios claros que permiten a los estudiantes y a sus familias, a los docentes y a las instituciones escolares, a las Secretarías de Educación y a las demás autoridades educativas, conocer lo que se debe aprender. Sirven, además, como punto de referencia para establecer lo que los estudiantes están en capacidad de saber sobre el idioma y lo que deben saber hacer con él en un contexto determinado” (p. 11).

Bajo esta perspectiva esta investigación busca mejorar la producción escrita de los estudiantes de grado séptimo, respetando lo establecido por el MCER y el MEN con el fin de proporcionar al estudiante una herramienta que le permita desenvolverse mejor en un contexto específico y logre aprender de una cultura próxima. Es de resaltar que el uso de una segunda lengua se hace necesaria en el momento de interactuar con otros y en especial para la institución cuando abre la posibilidad de hacer intercambios ya sea a Canadá o Inglaterra como proceso de inmersión.

Marco Referencial

Una vez identificado el problema en los estudiantes de grado séptimo y reflexionando sobre la importancia de mejorar la producción escrita en inglés mediante un taller de escritura creativa; se dio la búsqueda de posibles trabajos como referencia para este tema.

En esta búsqueda se encontró la tesis de maestría desarrollada por Arroyo (2015), quien la titula “creative writing in the primary education classroom, guide lines and didactic proposals” esta tesis se despliega con el fin de desarrollar la escritura creativa en las aulas de primaria, donde los estudiantes están iniciando su proceso de producción textual, también se evidencia que para este proyecto de investigación brinda alternativas didácticas para la aplicación del taller de escritura creativa. A su vez brinda un recorrido histórico sobre los aportes de la escritura creativa a los procesos aprendizaje, en este mismo sentido recoge algunas propuestas de escritura creativa en un blog con el fin de socializar esta información con la población que desee aplicarla.

Es así como se asume que la implementación de esta estrategia se debe comprender como el deber de potenciar el deseo de escribir, de rescatar la creatividad y mejorar la competencia lingüística, donde estas permitirán desarrollar habilidades sociales, emocionales y cognitivas, además de servir para los procesos de aprendizaje. En esta investigación Arroyo (2015) menciona también las fases de la escritura, aunque se hace referencia solo a tres, pero que en síntesis también serán puestas en práctica en este proyecto, se evidencia la aplicación del planificar como el momento de organización de las ideas y la selección de aquellas que se quieren compartir, seguida de esta se ve el escribir momento en el que en el papel se plasman los pensamientos e ideas creativas que se centran en la imaginación de cada sujeto, por último se habla de la revisión donde se observa y analiza el proceso de producción escrita con el fin de identificar las fortalezas y debilidades que posee el escrito.

En este mismo sentido se encuentra la tesis de especialización titulada “la escritura creativa como estrategia didáctica para la producción de textos narrativos (cuento) en primaria” propuesta por Marín & Caycedo (2015) quienes hacen referencia a este tipo de estrategia como herramienta de aprendizaje y de apropiación del proceso de lectura y escritura, donde los estudiantes se hagan partícipes de sus producciones escriturales y

permitan que su creatividad sea una puesta en práctica de todas aquellas habilidades que poseen para crear y escribir. Esta investigación apoya este proyecto en el momento en que brinda una base teórica en la concepción de escritura creativa y su influencia en la trasposición didáctica donde Chevallard (1991) menciona que la transposición didáctica es “El “trabajo” que transforma de un objeto de saber a enseñar en un objeto de enseñanza”. (p.45) en este mismo termino menciona que el saber preciso debe ser implementado acorde a los procesos cognitivos y sociales del estudiante, y que para esta investigación se hacen necesarias tenerlas en cuenta en el momento de diseñar el taller de escritura creativa.

Se entiende para esta investigación la escritura como una herramienta intelectual la cual ayuda aprender y a estructurar los procesos de pensamiento donde el estudiante debe reflexionar y en cierta parte debe ser autónomo y apropiarse de su saber con el fin de llegar a desarrollar habilidades que para este caso se centrara en la producción escrita a través de un taller de escritura creativa. También aporta unas fases para el proceso creativo en las que se evidencia su relación con las propuestas por Flower & Hayes (1980), entre estas se destacan la preparación momento en el que se adquieren conocimientos y actitudes, luego se hace un proceso de incubación donde se da el procesamiento y análisis de información, con el fin de llegar a la fase de iluminación donde nace la idea y se le da vida en el desarrollo de la producción escrita, para luego dar el cierre con la fase de verificación donde el escritor se somete a la crítica y la verificación, las cuales permiten pulir y dar una armonía a su producción escrita.

Continuando con la búsqueda de estos trabajos que son de gran importancia para dar sentido al proyecto se encuentra la tesis de investigación titulada “escritura creativa: estrategia para fortalecer la creatividad en la escritura” desarrollada por Buitrago (2017) el cual hace referencia y logra aclarar cuál es la diferencia entre escritura creativa y creatividad en la escritura, en este sentido ayuda a este proyecto en la medida en que explica los conceptos y hacer claridad en el proceso de diseño y construcción de los instrumentos y marcos. Por lo tanto, es necesario aclarar que a través de la escritura creativa se puede fomentar la creatividad en la escritura teniendo en cuenta que partiendo de la primera se logran construir historias desde la imaginación y las experiencias y pueden ser evaluadas

desde la creatividad de la escritura de manera que se logre el objetivo propuesto desde el inicio de la producción escrita.

Asu vez se logra en este trabajo identificar las categorías para analizar cada una de las producciones escritas de los estudiantes y que en este punto hacen relación a lo propuesto por Cassany (1993); el autor propone tres ejes temáticos divididos en categorías y subcategorías, donde su eje primordial es la creatividad en la escritura y el cual proporciona como subcategorías la fluidez, flexibilidad, originalidad, redefinición y elaboración. El segundo eje es la escritura creativa en la que se ve la composición espontanea e imaginativa.

Se evidencia que el autor se basó en la propuesta de Gianni Rodari en el libro “Gramática de la fantasía” y que permite hacer énfasis en la subcategoría de la experiencia, para finalizar expone el tercer eje que es la escritura en las que como subcategorías principales se trabaja la cohesión y la coherencia, en relación con la gramatical desde la concordancia de número y género, apoyando esta se adhiere la deixis donde se señalan las personas, situaciones y lugares. Además, se destaca la elipsis y el uso de los conectores para darle sentido al escrito.

Las categorías anteriormente mencionadas aportan al proyecto el soporte para el proceso de análisis y seguimiento a las producciones escritas de los estudiantes. Por lo tanto, se ve como su relación con Cassany (1993) en el momento en el que menciona que el proceso de composición tiene su campo de acción en lo que se piensa, se hace y escribe un escritor desde que pone en práctica lo planificado para el texto hasta la versión final del mismo. Donde el autor destaca que el lenguaje tiene tres partes esenciales las cuales son la fonética y ortografía, morfología y sintaxis y por último el léxico en las que dando una mirada detallada se comprende su profunda relación con las categorías planteadas por Buitrago (2017) en su proceso de investigación. Permitiendo evidenciar que la escritura creativa se centra en una producción partiendo de la fantasía y la experiencia en el sentido de cada una de las vivencias de cada individuo en contacto con su contexto directo o su relación con los ambientes culturales en los cuales pueda estar inmerso, se debe buscar también que estas producciones escritas generen un impacto enriqueciendo su producción escrita.

En este sentido es importante resaltar la matriz de categorías expuesta por el autor con el fin de hacer el proceso de análisis de los resultados adquiridos o recolectados en el proceso de investigación y que se presenta a continuación.

Ejes temáticos	Categoría	Subcategoría	Indicadores
Creatividad en la escritura	Creatividad	Fluidez	Produce un gran número de ideas al elaborar un escrito. (Lluvia de ideas).
		Flexibilidad	Produce una variedad de ideas con distintos enfoques.
		Originalidad	Elabora ideas originales para sus escritos.
		Redefinición	Elabora escritos desde una perspectiva diferente a la usual.
		Elaboración	Desarrolla ideas para completar detalles en el escrito.
Escritura Creativa	Escritura creativa	Experiencia	Elabora escritos en los cuales involucra la experiencia.
Escritura	Cohesión	Cohesión lexical	-Utiliza la sinonimia para enriquecer el vocabulario del escrito. (Sustitución por sinónimos, hiperónimos y pronombres). -Utiliza la repetición para enfatizar un concepto que acaba de ser introducido.
		Cohesión gramatical	-Marca la concordancia entre el nombre y otras clases de palabras con las que se combina. -Usa deicticos para señalar personas, situaciones o lugares. -Utiliza la elipsis siempre y cuando sea necesario (Nominal, verbal, preposición y oracional). -Usa diversos conectores para darle cohesión al escrito.
	Coherencia		-Organiza el discurso de manera lineal y global de tal manera que el texto posea un acto comunicativo.

Figura 2.2. Matriz de categorías propuestas por el autor Buitrago (2017)

Estas categorías son establecidas por el autor de la investigación luego de realizar la aplicación de los instrumentos, se evidencia como la creatividad, la coherencia, la cohesión y la escritura creativa son los términos que establecen los procesos de producción escrita, en vista de eso, para este proyecto se genera la relación en cuanto a que son algunos de los criterios que se evaluarán de forma auténtica y que proporcionarán al investigador la base de objeto de estudio.

III. Metodología

3.1. Enfoque Metodológico

En este apartado se dará a conocer de forma detallada el método con el que se desarrollará la investigación, sus procesos, técnicas e instrumentos, según los postulados Serrano (1998); para la investigación titulada la escritura creativa: una estrategia para mejorar la producción escrita en inglés.

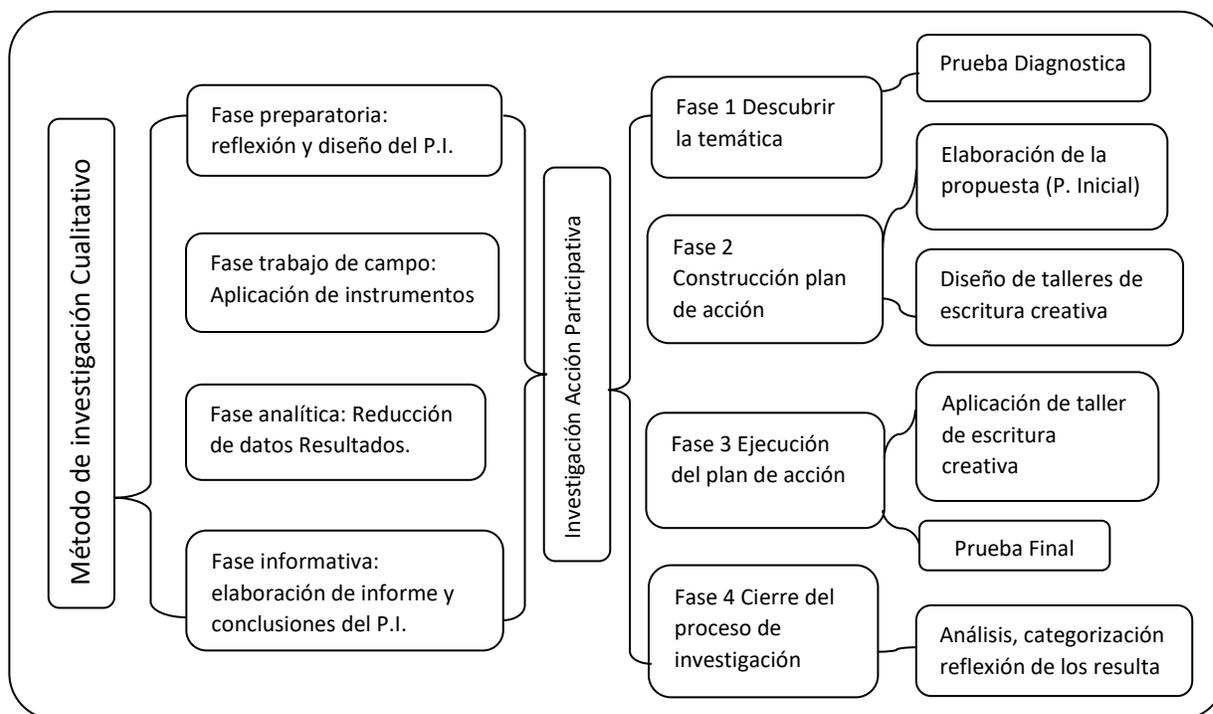


Figura 3. Método de investigación propuesto por la autora.

Sintetizado en la figura 3 el proyecto de investigación es de carácter cualitativo, este según Rodríguez, Gil & García (1999) hace mención del término visto como el “Estudio de la realidad en su contexto natural, tal y como sucede, intentando sacar sentido de, o interpretar los fenómenos de acuerdo con los significados que tienen para las personas implicadas. La investigación cualitativa implica la utilización y recogida de una gran variedad de materiales—entrevista, experiencia personal, historias de vida, observaciones, textos históricos, imágenes, sonidos – que describen la rutina y las situaciones problemáticas y los significados en la vida de las personas”. (Pag, 32). Evidentemente este tipo de investigación se hace pertinente para esta investigación en el momento en el cual se da vida

al proyecto y a cada una de sus etapas, por lo tanto, en la ilustración 3 se muestran sus fases y la relación que tienen al paso a paso de la elaboración del proyecto de investigación.

Ahora es oportuno mencionar que la investigación será abordada desde el enfoque investigación-acción participativa, desde este ámbito y en coherencia con los postulados de Rodríguez, Gil & García (1999) quienes resaltan que “la investigación participativa se destaca, por una parte, producir conocimiento y acciones útiles para un grupo de personas; por otra, que la gente se empodere/ capacite a través del proceso de construcción y utilización de su propio conocimiento” (Pag, 56). Respecto a lo anterior es necesario resaltar la importancia de esta concepción para el proceso de producción escrita de los estudiantes de grado séptimo pues se busca que ellos a través de sus ideas, imaginación y concepciones logren una producción escrita clara y coherente. En este sentido se traerán a colación las cuatro fases propuestas por Serrano (1998) desde el enfoque de investigación acción participativa entre las cuales se destaca en primer lugar el descubrimiento de la temática, en segundo lugar, la construcción del plan de acción, seguida de esto la ejecución del plan y por último se da el cierre del proceso de investigación donde se categoriza y se analizan los resultados encontrados durante este proceso.

A partir de estas concepciones, el proceso se inició desde el descubrimiento de una problemática, en este caso la dificultad en las producciones escritas en inglés de los estudiantes, a su vez se delimita la institución, el nivel, el grado, el área, el ambiente, los recursos, las estrategias, los métodos de enseñanza, los estudiantes, el docente, entre otros; seguido de esto se hace una indagación para proponer la posible solución a esta dificultad, en donde se evidencia que implementar un taller de escritura creativa pueden ser de gran ayuda para el mejoramiento de su producción escrita; con esta posible solución se pone en marcha la aplicación de una prueba diagnóstica con el fin de verificar si la estructura de esta es viable para la creación de la prueba inicial, final y como fundamento para la creación del taller de escritura creativa en inglés. En tercer lugar, la fase de ejecución en la que se da la puesta en práctica de las estrategias planteadas donde se da una revisión a los instrumentos aplicados como recolección de información, y para finalizar, pero no menos importante la fase de cierre donde se analiza, sintetiza, interpreta, explica y elaboran las conclusiones del proceso que ocurre en el aula de clase, a través de una descripción lo más ajustada posible de la realidad.

Durante esta fase se utiliza la “triangulación” de diferentes fuentes de información, la construcción de indicadores de avance y las categorías de análisis.

3.2. Técnica de recolección de datos

Los instrumentos que se usarán para la recolección de datos serán detallados en los siguientes enunciados.

Fase 1: Descubrimiento de la temática (Diagnostica)

1. Prueba Diagnóstica (Ver anexo 1): Este instrumento lo define el Ministerio de Educación (2009) como la prueba que se realiza antes de empezar el proceso de enseñanza-aprendizaje, con el propósito de verificar el nivel de preparación de los alumnos para enfrentarse a las metas que se pretenden desarrollar, en esta investigación se pretende su aplicación con el fin de validar su diseño e identificar si es factible. Teniendo en cuenta este estilo de prueba se diseñará la prueba inicial, final y de contrastación.

Fase 2: Construcción del plan de acción (Planificación)

2. Prueba inicial (Ver anexo 2): Esta prueba se implementa para identificar el nivel inicial de la competencia escritural en inglés que poseen los estudiantes en el momento de iniciar el proceso de investigación. Ya que es evidente según la definición de prueba de la real academia española (2014) que es un instrumento con el que se pretende mostrar y hacer parte de algo falso o verdadero.

3. Taller de escritura creativa (Ver anexo 3): Esta estrategia es definida por Kohan (2004) quien menciona que sirve para activar los sentidos, con el fin que la producción escrita sea desde lo que oye, se ve, se toca o el sentido que se active, pero siempre enfocado en la creatividad la imaginación y la coherencia. Este mismo autor en compañía de Morrilla (1999) mencionan que se deben tener en cuenta unos momentos específicos a la hora de desarrollar el taller de escritura creativa, los cuales son pertinentes para este proyecto de investigación y serán descritas en los siguientes ítems.

1. El clima: sugiere que debe ser una atmósfera tranquila, pues esta favorece la reflexión y la expresión.

2. El juego: las palabras surgen como un juego que lleva a la creación y reemplaza la repetición. Este juego debe ser organizado y apuntar a un objetivo.

3. El rol del profesor: pasa a ser coordinador. Es quien diseña los contenidos a trabajar, realiza la distribución de tiempo según las tareas que elaboró previamente y debe ser un guía, no una autoridad.

4. La dinámica: comprende cuatro momentos:

a. Formulación de una consigna: Se refiere a una propuesta de trabajo. En ella se determinan los aspectos que se desean trabajar en clase.

b. Escritura: Se puede proponer una escritura individual y luego una colectiva.

c. Lectura de textos resultantes: Los participantes del taller pasan a ser público, los textos deben ser leídos en voz alta lo que ayuda a que se esfuercen y preocupen por mejorar su escritura.

d. Comentarios: Se debe estimular a los participantes a realizar análisis que vayan más allá del “me gusta” o “no me gusta” y llevarlos a que argumenten sus opiniones. El profesor también debe adoptar una posición igual a la del resto de los asistentes.

Estos momentos son establecidos Kohan y Morilla (1999) con el fin de brindar una estructura y un paso a paso a la hora de ser el aplicado el taller creativo, logrando que el estudiante haga una conexión y organización de ideas que permitan que la producción escrita sea lógica y comprensible para el futuro lector (p.13).

4. Prueba Final (Ver anexo 4): Este instrumento se aplica con el fin de identificar el avance y movilidad que tuvieron los estudiantes en el desarrollo de la competencia escritural, se aplica este instrumento pues al igual que en la prueba inicial es necesario identificar el estado en que se deja la población después de aplicada la fase de ejecución del proyecto.

Fase 3 Ejecución del plan de acción (Ejecución)

En este momento se dará aplicación a los instrumentos mencionados en la fase 2 y que tendrán un seguimiento importante para que los resultados sean lo más sujetos a la realidad del aula de clase.

5. Diario de campo (Ver anexo 5): Este instrumento será usado para hacer seguimiento al desarrollo del taller de escritura creativa, haciendo un proceso de observación e identificación de reacciones, impresiones y acciones evidenciadas durante estas clases. Es importante este instrumento ya que se ha sido usado para hacer procesos de autoevaluación y reflexión sobre los procesos de aprendizaje dentro del aula.

Fase 4 Cierre de la investigación (Análisis)

6. Rubrica (Ver anexo 6): Se establecerá una rejilla de evaluación en la cual se evidenciará si los estudiantes mejoraron su proceso escritural y será usada para evaluar la prueba inicial y final, teniendo en cuenta los criterios de correlación de Cassany (1996). Esta se hace necesaria en la medida en que se deben establecer criterios para hacer el proceso de evaluación transparente.

3.3. Técnica de análisis de datos

La técnica de análisis de esta investigación es descriptiva – cualitativo, puesto que su propósito es identificar si la aplicación de las estrategias instruccionales ayuda a mejorar las prácticas de enseñanza de la competencia escritural en inglés de 26 estudiantes a lo largo del proceso investigativo. Este análisis será presentado en los términos de los objetivos propuestos en esta investigación.

3.4. Población y muestra

3.4.1. Población

Según Tamayo & Tamayo (1998) la población es la totalidad del fenómeno a estudiar en donde las unidades de población poseen una característica en común, la cual se estudia y da origen a los datos de la investigación. La investigación se desarrolla en el Colegio Agustiniiano Suba, institución fundada en 1966 que se encuentra ubicada en la ciudad de Bogotá, en la localidad de Suba y diagonal al Parque Principal, es una institución de carácter confesional católica, perteneciente a la orden de Agustinos Recoletos, cuenta con amplias instalaciones con el fin de brindar comodidad a sus 850 estudiantes. Para ello también cuenta con docentes altamente calificados que pretenden siempre velar por la excelente educación de sus estudiantes. Con este fin la institución en el año 2018 inicia un proceso de unificación de criterios con las demás instituciones de la Orden, brindado

procesos de calidad, bajo los parámetros de esta, el Ministerio de educación, la norma ISO 9001 2015, y demás normativas legales que le rijan en el momento.

Para investigación se toma como población principal de estudio al grado séptimo que cuenta con tres cursos discriminados como 7A, 7B y 7C; estos cuentan con 26 estudiantes cada uno y oscilan entre 12, 13 y 14 años, los estudiantes viven en sectores aledaños a la institución como Suba Pinar, Salitre, Gaitana, la campiña entre otros. En este mismo sentido se toma como población los docentes de inglés enfocados en el proceso de la básica secundaria.

3.4.2. Muestra

Como muestra se toma el grado 7A el cual está conformado por 26 estudiantes y se analizarán las estrategias de dos docentes del área de inglés.

3.5. Proceso de categorización

De acuerdo con la aplicación de los instrumentos, la validación de la información y su coherencia con el marco conceptual se proponen unas categorías y subcategorías. Estas se evidencian desde el momento en el que el estudiante se enfrenta a la hoja en blanco y debe plasmar sus ideas a partir de los procesos de pensamiento que se generan y que permiten que el escritor dé a conocer desde su imaginación lo que quiere que el lector reciba. Por tal razón se establecen las categorías de escritura creativa, producción escrita y el taller como elemento didáctico; partiendo de estas se evidencian las subcategorías de fluidez, experiencia, coherencia, cohesión, redacción y normativa las cuales serán explicadas en los siguientes párrafos:

Categoría	Subcategoría
Producción Escrita	Coherencia
	Cohesión
Escritura creativa	Fluidez
	Experiencia
Taller como elemento didáctico	Redacción
	Normativa

Tabla 3. Categorías desplegadas del proceso de investigación.

En los procesos de aprendizaje de los estudiantes se deben buscar estrategias que permitan el desarrollo de habilidades y que para este estudio se debe propender por el fortalecimiento de la producción escrita en inglés, en la que se evidencia que los estudiantes presentan dificultad a la hora de construir textos coherentes y cohesionados, en este sentido se asumen estos términos como subcategorías y donde se debe tener presente que los estudiantes demostraran una construcción de ideas a partir del manejo de nuevo vocabulario y la apropiación que han hecho de este durante el desarrollo de los talleres de escritura creativa, término que se asume como otra de las categorías en la que se presenta a los estudiantes una forma diferente de hacer una producción escrita y en la que se propone verificar la fluidez y la experiencia que se pueda llegar a tener en este proceso, teniéndolas en cuenta como subcategorías; donde se destaque la organización y estructuración de oraciones, permitiendo al lector comprender la idea general de la producción escrita en inglés.

En este proceso de categorización surge como categoría emergente el taller como elemento didáctico, término que según Ander Egg (1999) el docente puede desarrollar actividades grupales, individuales, cooperativas o competencias. Pero, se debe tener claro que el éxito de este y el logro de los objetivos es el trabajo conjunto y cooperativo, es decir que el taller debe estar bien estructurado y planificado para ser desarrollado en el proceso de aprendizaje de los estudiantes.

Por lo tanto, para el diseño y su aplicación en este estudio se tuvo en cuenta el nivel de aprendizaje que tenían los estudiantes, la organización de la institución educativa y los modelos que presenta esta; se analizó cual era la habilidad que se pretendía fortalecer que para este caso fue la producción escrita y las particularidades del docente y los alumnos que llevarían a cabo dicha experiencia, donde se evidenció que la aplicación de la prueba diagnóstica fue el punto de partida para la planificación de este taller.

En si se buscó que la organización del taller lograra un buen fortalecimiento de la producción escrita en inglés y en el que se ponga en práctica la escritura creativa mejorando la redacción y la aplicación de la normatividad como muestra de una comprensión básica en cuanto a la aplicación de los signos de puntuación y la puesta en práctica de las categorías gramaticales evidenciando como producto final las producciones escritas en inglés después del proceso de pensamiento creativo.

IV. Triangulación y análisis de datos

En este capítulo se abordará de forma descriptiva los resultados encontrados después de la aplicación de la propuesta metodológica que buscaba dar respuesta a la pregunta de investigación ¿Cómo mejorar la producción escrita en inglés de los estudiantes de grado séptimo del Colegio Agustiniiano Suba?, cuestionamiento con el cual se evidenció la necesidad que presentaba el grado frente a la búsqueda del fortalecimiento de sus aprendizajes en el idioma inglés.

Este estudio dio inicio con el análisis de la prueba diagnóstica en la que se destacó que los estudiantes en un alto porcentaje no cumplen con los criterios de coherencia, cohesión y normativa, propuestos por Cassany (2004) para evaluar las producciones escritas. Teniendo en cuenta esto se analiza con los estudiantes sus escritos en los cuales ellos hacen mención de que presentan cierta confusión a la hora de aplicar la normativa y la ausencia de vocabulario para generar escritos más estructurados.

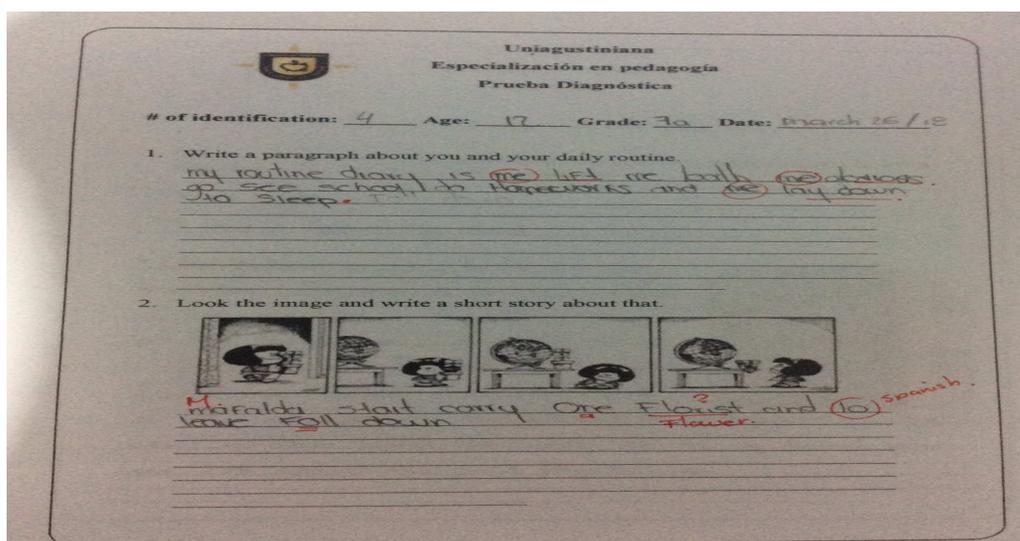


Figura 4. Ejemplo Prueba diagnóstica del estudiante número 4 participante de la investigación.

A partir de la figura 4, se percibió que el estudiante número 4 se le dificultó el desarrollo de la instrucción dada en la guía puesto que aun siendo comprendido lo que debía hacer no le fue fácil plasmarlo teniendo en cuenta que no se evidencia coherencia en la producción escrita en inglés solicitada en la instrucción, muestra que para él aún no es claro el uso de los

pronombres ni la escritura de algunas palabras, a su vez, omitió los signos de puntuación y conectores. Bajo esta perspectiva el resto del grupo fue analizado uno por uno y se evidenciaron particularidades semejantes al estudiante número 4.

Por lo expuesto anteriormente se dieron tres momentos a saber: en el primero se llevó a cabo la aplicación I entendida como la prueba inicial, el segundo momento fue el tratamiento entendido como el desarrollo del taller de escritura creativa y por último la aplicación II comprendida como la prueba final.

Aplicación I: Se muestra en la Prueba inicial donde se da claridad a los criterios de corrección de la producción escrita propuestos por Daniel Cassany (2004), con el objetivo de establecer el nivel inicial que tenían los 26 estudiantes al comienzo de la investigación. Esta prueba solicitaba información sobre su vida cotidiana, en la cual se pedía que escribiera en los cuadros dependiendo el tema que cada uno tenía, en los cuales se hacía relación a los temas trabajados en grados anteriores y que deben ser manejados de forma correcta en el curso en el que se encuentran.


 Uniagustiniana
 Especialización en pedagogía
 Prueba Inicial

of identification: 9 Age: 12 Grade: 7 Date: _____

1. Write in the squares depending on the topic.

Your Family	Your Favorite activities	Your Friends
my family is ve ^{ry} funny very loving and more more beautifull	my favorite activities is to play soccer is a good and interesting and my hobby is play xbox	my friends are a very good funny and play soccer very very good
Positive Characteristics about you	Your favorite subjects	Your process to write
I very happy funny and confiden	my favorite subjes are social, math and edu: fscg	not difficult and of good and I not like write

Figura 4.1. Ejemplo Prueba inicial del estudiante número 9 participante de la investigación.

En la figura 4.1, se evidencia como el estudiante no cumple con los criterios de coherencia, cohesión y normativa; criterios que son fundamentales para desarrollar su proceso de producción escrita en inglés y que al igual que en la evaluación diagnóstica fueron analizados en cada uno de los estudiantes. Por ello, se da paso a la fase dos y tres en cuanto al diseño y

aplicación del taller de escritura creativa y que será pieza clave para el cumplimiento del objetivo específico número dos en el que se pretende diseñar actividades que desarrollen la producción escrita de los estudiantes y logren ser aplicadas en un taller de escritura creativa.

Aquí, nace la primera actividad del taller de escritura creativa, donde los estudiantes a partir del tema visto en clase debían crear un personaje, colocarle nombre y realizar una breve descripción de él.



Figura 4.2. Actividad # 1 del taller creativo desarrollada por el estudiante número 9 participante de la investigación.

En la anterior figura, se ve como el estudiante crea un personaje, pero no cumple con todos los criterios solicitados, aun así, evidencia en algunas partes la no terminación de las ideas, comprendiendo en este sentido que lo que quiere expresar al lector no es claro.

Se hace reflexión con el estudiante sobre el proceso desarrollado en el cual sea capaz de comprender el error, donde este comprende que hacen falta algunas palabras y que las oraciones no son claras para el lector. En este momento el estudiante de manera guiada hace su proceso de corrección de producción escrita mediante oraciones básicas, donde el resultado es más claro y coherente, evidenciándose en la siguiente figura.



Figura 4.3. Corrección de la actividad # 1 del taller creativo desarrollada por el estudiante número 9 participante de la investigación.

De acuerdo con la ilustración anterior y con el fin de fortalecer este proceso se hace una explicación sobre normativa y algunos tips para mejorar el proceso de producción escrita en inglés, dando vida a la actividad número dos del taller de escritura creativa. En este momento se les solicita a los estudiantes traer materiales y disposición para crear un ambiente diferente de escritura en su aula de clase.



Figura 4.4. Actividad # 2 del taller creativo desarrollada por los estudiantes participantes de la investigación.

En la figura 4.4, se evidencia como los estudiantes generan un compromiso con su proceso de producción escrita, mostrando mayor concentración al ritmo de la música que en ese momento se encontraban escuchando y siendo guiado por el docente de la clase de inglés. Uno de los resultados de esta actividad se evidencia en la producción del estudiante número 5 en la figura 4.5.

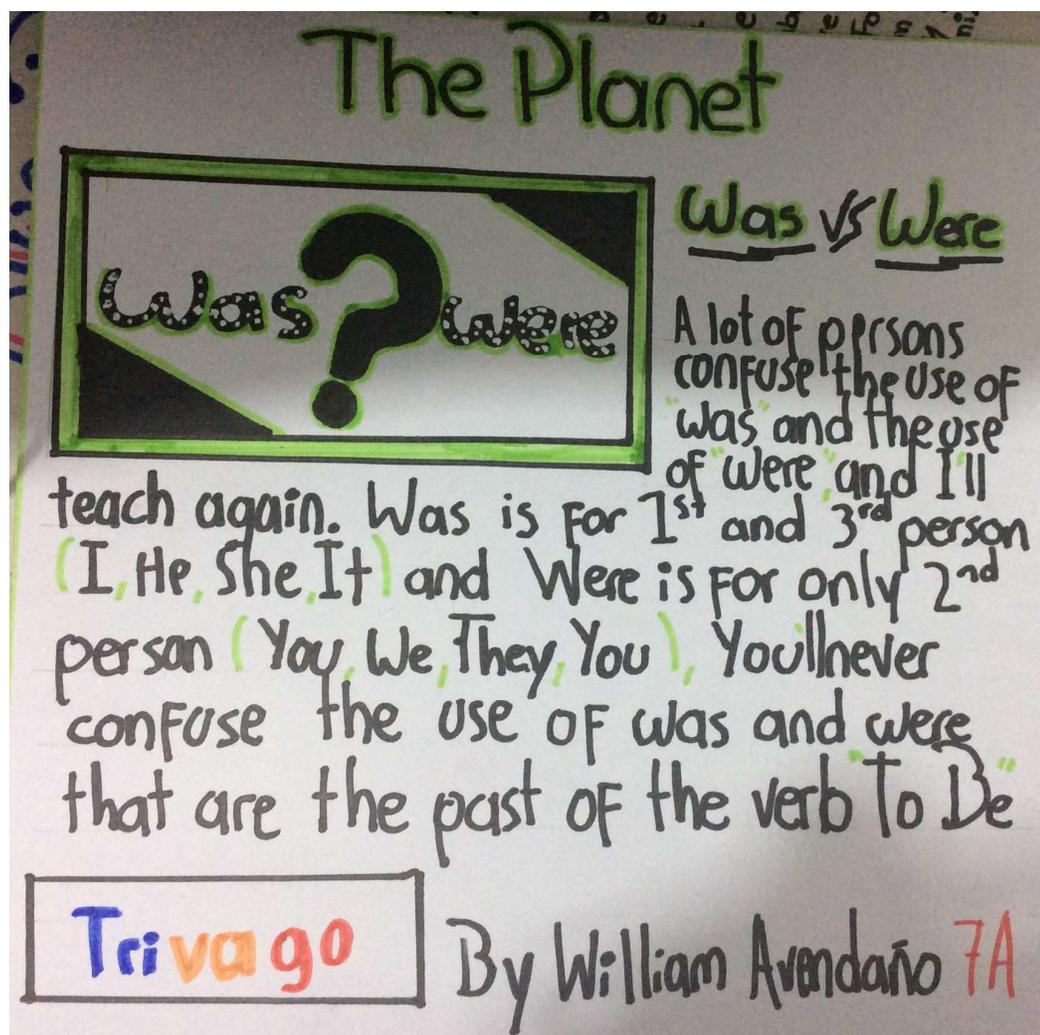


Figura 4.5. Resultado actividad #2 del estudiante numero 5 participante de la investigación.

En la figura anterior se muestra como el estudiante de una manera un poco más clara ya empieza a aplicar signos de puntuación en cuanto a la normativa, construye ideas en relación

con la coherencia y le da sentido con el uso de vocabulario en relación con la cohesión de su producción escrita en inglés.

Para finalizar el proceso de aplicación del taller de escritura creativa se aplica la actividad número tres donde la finalidad es evidenciar la adquisición de vocabulario y su claridad en cuanto a los tres criterios mencionados desde el inicio con Cassany (2004). En un ambiente distinto al aula se les solicita a los estudiantes construir un artículo sobre el tema deseado, este ejercicio inicia con un proceso de pesca en el cual recatan vocabulario y ejemplos que les permitirán mayor claridad en sus ideas.



Figura 4.6. Actividad # 3 del taller creativo desarrollada por los estudiantes participantes de la investigación.

Esta actividad permitió a los estudiantes de una forma diferente adquirir vocabulario, realizar preguntas y construir de forma previa una idea de lo que deseaban dar a conocer. El hacer este ejercicio le generó ganas de compartir, de querer saber que más se iban a encontrar en este proceso de pesca al igual que la duda de cómo lograr sacar los peses del lago imaginario. Seguido de esto se dio paso para decir manos a la obra cada uno de ellos se ubicó en el patio y de manera individual iniciaron sus producciones escritas como se logra ver en la siguiente figura.



Figura 4.7. Actividad # 3 del taller creativo desarrollada por los estudiantes participantes de la investigación.

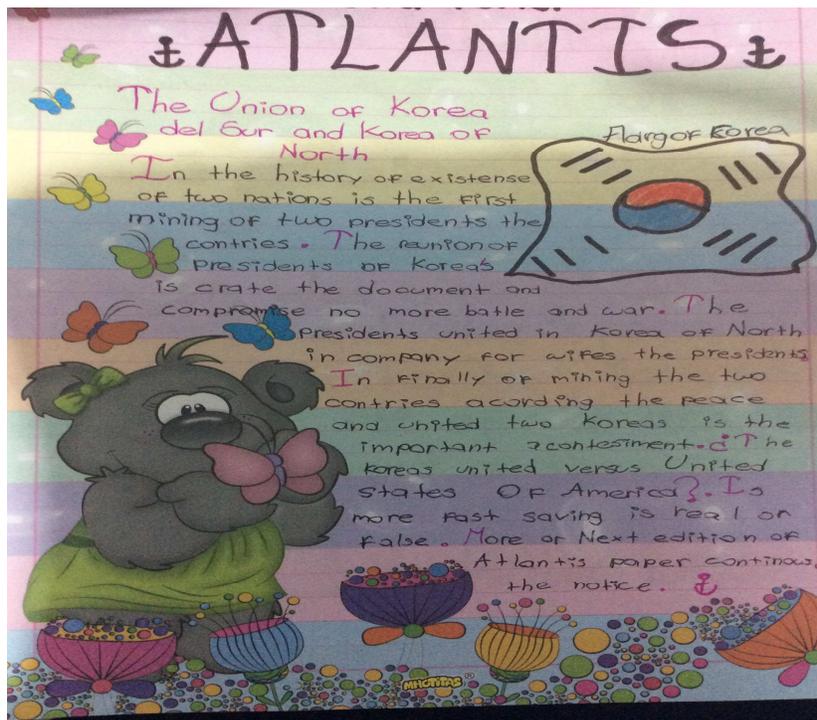


Figura 4.8. Actividad # 3 del taller creativo desarrollado por el estudiante número 13 participante de la investigación.

En estas figuras se evidencia como un cambio de ambiente y una forma diferente de evaluar permiten que el estudiante cambie su visión del aprendizaje y logre fortalecer los procesos en los cuales está generando dificultad. Se evidencia por ejemplo en el caso del estudiante 13 se arriesgó a escribir un poco más dando su punto de vista y aplicando desde su

perspectiva algunos signos de puntuación que, aunque aún no llegan a la perfección se logra demostrar que ya son reconocidos y aplicados por los estudiantes, formando no solo oraciones sino párrafos también.

Para dar cierre a este proceso se da la aplicación II descrita como la prueba final que busca dar sustento al objetivo número uno y apoyar el objetivo número tres donde se pretende continuar evaluando la producción escrita en inglés de los estudiantes de grado séptimo teniendo en cuenta los criterios de normatividad, coherencia y cohesión.

Uniagustiniana
Especialización en pedagogía
Prueba Final

of identification: #4 Age: 12 Grade: 7A Date: _____

1. Write a short article about your loves and passions, imagine that you are a famous person, and this is a new about you.

Flag The planet

Title Future, something weird

In the future, i'm going to be a rockstar,
how I know? Because a scientific creates
a time machine and contrates me
for try the machine, I saw that I had
a different house and I saw myself
I will be drect star that have
a lot of songs recognized by all persons that
are in the word. post date: i'm in a band now,
and I'm excited for wait the future.

Pictu
A B C D
T T

Figura 4.9. Ejemplo Prueba final del estudiante número 4 participante de la investigación.

Con el fin de evidenciar el fortalecimiento de la producción escrita en inglés la figura 4.9. muestra como el estudiante empieza a comprender el uso de los tres criterios y asume un proceso de redacción más coherente y cohesionado, que aún no llega a la perfección pero que si logra identificar resultados. Es de aquí de donde surge la categoría emergente del taller como elemento didáctico fundamentado en la redacción y la normativa.

V. Aportes del proyecto al campo de la pedagogía

La producción escrita en inglés es un proceso que requiere de mucho refuerzo y de estrategias en las que el estudiante se sienta a gusto y logre expresar de una manera natural, coherente, cohesionada y con una buena normativa una idea clara e interesante al lector.

Esta investigación brinda a la pedagogía un taller de escritura creativa como elemento didáctico donde el estudiante fortalezca la producción escrita y asuma de una forma diferente el dar a conocer sus ideas, demostrando que estos niños aún tienen su imaginación y creatividad a la vanguardia de creación de historias, artículos, oraciones, descripciones desde su sentir y desde el vivir de la realidad.

A su vez se destaca en cierta medida el trabajo colaborativo en el que los estudiantes sean capaces de socializar sus escritos y compartir entre todos la corrección de sus producciones escritas, cada uno de ellos asumía sus errores y en lugar de tener una actitud de derrota logran hacer su proceso de corrección con el fin de fortalecer sus habilidades y producciones escritas en inglés.

El taller exige que quien lo dirige tenga amplios conocimientos en la parte escrita de la lengua inglesa. Solicita de tiempo para la elaboración de las actividades a desarrollar en cada clase, a su vez exige un mínimo de una hora por sesión, para que los ejercicios puedan ser ejecutados en su totalidad. De esta manera se logrará evidenciar un resultado positivo.

Este tipo de estrategia también pretende hacer del taller un elemento diferente al típico formato de papel; este se debe evidenciar con un buen ambiente en el aula de clase donde no se vea la estructura de filas o cuadrículas de estudiantes, sino que se evidencie la comodidad del futuro escritor.

Se propone este taller de escritura creativa en inglés en la medida en que el idioma requiere de estrategias que fortalezcan este proceso y que no se continúe olvidando esta habilidad, esto se evidencia en el momento en el que uno de los participantes de esta investigación menciona que no le gusta escribir, es aquí donde el maestro debe preguntarse si las estrategias están logrando el acercamiento de los estudiantes al proceso o si lo está haciendo perder el amor por la producción escrita.

A través de esta herramienta los estudiantes se logran acercar más al proceso de escritura ya que es más fácil aprender una cosa viéndola y haciéndola, de esta manera se percibe formador, cultivador y vigorizante más que de forma oral donde las ideas se queden en el aire. Con la ayuda de la creatividad se evidencia también que se logra aprender describiendo y que se convierte en un proceso significativo.

A su vez la producción escrita es uno de los pluses que le puede aportar a la pedagogía en el momento en el que se le da la importancia a esta habilidad y se logra dar el aprecio que necesita por parte de los estudiantes, ya que es única cada idea, cada pensamiento que el escritor está plasmando en la hoja en blanco a la que se enfrenta.

VI. Conclusiones

- Al realizar el análisis de la prueba diagnóstica fue posible observar que algunos de los estudiantes tenían dificultad en la producción escrita en inglés, también se evidenció que, recurrían a la lengua materna y a la traducción para poder realizar este proceso de producción. Por otro lado, elaboraban sus escritos sin hacer una planeación previa ni realizar correcciones antes de desarrollar la versión final.
- El diseño de talleres de escritura creativa llevó a que los estudiantes pusieran a prueba en sus habilidades como escritores y a medida que se aumentaba su dificultad, les permitían desarrollar de forma gradual su producción escrita comprendiendo cada uno de los criterios que esta debe tener para ser coherente a la hora de entregarla al futuro lector.
- Las actividades contribuyeron a que los estudiantes adquirieran hábitos de escritura como la planeación y la corrección de sus textos a través de la implementación de los criterios de producción escrita en inglés que establece Hayes & Flower (1980). Esto tuvo como resultado una notable mejora en sus composiciones ya que fueron creando consciencia acerca de los aciertos y errores a la hora de escribir. Por otro lado, se volvió menos recurrente la traducción de español a inglés al adquirir paulatinamente sus estructuras y vocabulario, lo que disminuyó los errores que se pueden generar en el cambio de un código a otro.
- El taller de escritura creativa es un espacio favorable para la iniciación y mejora de la producción escrita. Su ambiente potencia la creatividad y la fluidez al dar mayor importancia al fondo y no a la forma de la producción escrita en inglés. Esto contribuye a que el estudiante dé rienda suelta a su imaginación colocando en segundo lugar los bloqueos mentales que dificultan la producción escrita.
- En el taller de escritura creativa se fortalece el trabajo cooperativo ya que los estudiantes interactúan entre sí de manera respetuosa, con el fin de mejorar sus escritos ya sea en el proceso de creación o en el de corrección con el fin de compartir y asumir de una forma más dinámica los criterios de producción escrita generando mayor motivación y amor por esta.

VII. Bibliografía

- Álvarez, M. (2009). *Escritura creativa. Aplicación de las técnicas de Gianni Rodari*. Educere: Revista Venezolano de Educación, número 44. P. 83-87.
- Arroyo (2015), *Creative writing in the primary education classroom, guide lines and didactic proposals*. Universidad de Cantabria, Cantabria.
- Ausubel, D & Novak, H. (2001). *Psicología Educativa*. 2 da Edición. Caracas. Editorial consultores asociados.
- Buitrago (2017). *Escritura creativa: estrategia para fortalecer la creatividad en la escritura*. Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá.
- Cassany, D. (1996) “*Reparar la escritura*” En; *Didáctica de corrección de lo escrito*. Ed. Graó, de IRIF, SL.
- Cassany, D. (1993) *Los procesos de redacción*, cuadernos de pedagogía, 206: 82-84. Barcelona: 1993.
- Cassany, D. (1994) *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama, 1995, 259 p. Reimpresión 11ª: 2004. ISBN: 84-399-1392-1. ed.anagrama@bcn.servicom.es.
- Condemarín, M. (1998). *La enseñanza de la escritura: bases teóricas y prácticas*. Madrid: Visor.
- Corrales, (2001). *Líneas de voz: Prácticas de escritura creativa para jóvenes*. Madrid: Ediciones Akal.
- Chevallard, Y. (1991). *La transposition didactique*. Du savoir savant au savoir enseigné. 2a Edición en colaboración con Marie-Alberte Joshua, Grenoble, Francia: La Pensée Sauvage, Editions. P.45.
- Egg, A (1999) *El taller una alternativa de renovación pedagógica*, Rio de la Plata: Editorial magisterio.
- Elliott, J. (1996). *El Cambio Educativo desde la Investigación-Acción*. Madrid: Morata.
- Freire, Paulo. (1985): *Pedagogía del oprimido*. Montevideo, Tierra Nueva. México, Siglo XXI Editores.
- Gil & García (1999) *Métodos de investigación Cualitativa. Investigación Acción Participativa*. Editorial Aljibe. P. 39-59. España.

- González (2015) *Mejoramiento de la producción escrita en inglés de grado sexto b a partir de la implementación de un taller de escritura creativa. universidad libre facultad de ciencias de la educación licenciatura en educación básica con énfasis en humanidades e idiomas*. Universidad Libre, Bogotá.
- Hayes, J & Flower, L (1980) “A Cognitive Process Theory of Writing” *College Composition and Communication*, Vol. 32, No. 4, (Dec 1981), Pp. 365-387 Published By: National Council of Teachers Of English.
- Krashen, S. D. (2003) *Second language acquisition and second language learning*. Oxford: Pergamon.
- Kemmis, S. & Mctarggart, R. (1992). *Cómo Planificar la Investigación-Acción*. Barcelona: Laerles.
- Kohan, S. & Morilla, L. *Hacer escribir a los niños. La metodología del taller de escritura y consignas prácticas para incentivar el mundo creativo y novelesco de los niños*. Barcelona: Grinver Arts Gràfiques S.A. 1999. p. 13.
- López, P. (1998). *Un Método para la Investigación-Acción Participativa*. Madrid: Popular.
- Marín & Caycedo (2015) *la escritura creativa como estrategia didáctica para la producción de textos narrativos (cuento) en primaria*. Universidad del Tolima, Ibagué.
- Ministerio Nacional de educación (2009) *Evaluación Diagnostica*. Rescatado el 18 de febrero de 2018, de: <https://www.mineducacion.gov.co/1759/w3-article-246644.html>
- Real Academia Española (2014), *El diccionario de la lengua española es la obra de referencia académica*. La última edición es la 23, publicada en octubre de 2014, política de privacidad Felipe IV, 4 Madrid.
- Segers, M. S. R., Dochy, F., & Cascallar, E. (Eds.). (2004). *Optimising new modes of assessment: In search of qualities and standards* (pp. 37–54). Dordrecht/Boston: Kluwer Academic Publishers.
- Serrano (1998) *Investigación cualitativa I: Retos e interrogantes*. Métodos (Sexta Edición) Editorial La muralla. España.
- Tamayo & Tamayo (1998) *El proceso de la investigación científica*. Definición de Población. Editorial Limusa S.A. México.

- Whitehead, J. (2004). *Do action researchers' expeditions carry hope for the future of humanity? How do we know? Action Research Expeditions*, October. Retrieved 10 October 2008 from: <http://www.arexpeditions.montana.edu/articleviewer.php?AID=80>
- Whitehead, J. (2008c). *Using a living theory methodology in improving practice and generating educational knowledge in living theories*. *Educational Journal of Living Theories*, 1(1), 103–126. Retrieved 10 October 2008 from: <http://ejolts.net/drupal/node/80>.

VIII. Anexos**Anexo 1**

Uniagustiniana
Especialización en pedagogía
Prueba Diagnóstica

of identification: _____ **Age:** _____ **Grade:** _____ **Date:** _____

1. Write a paragraph about you and your daily routine.

2. Look the image and write a short story about that.



Anexo 2



Uniagustiniana
Especialización en pedagogía
Prueba Inicial

of identification: _____ **Age:** _____ **Grade:** _____ **Date:** _____

1. Write in the squares depending on the topic

Your Family	Your Favorite activities	Your Friends
Positive Characteristics about you	Your favorite subjects	Your process to write

Anexo 3

Uniagustiniana
Especialización en pedagogía
Taller de escritura creativa #1

de identificación: _____ **Grade:** _____ **Date:** _____

Instructions

1. Choose one topic
2. Then imagine what you can do with this topic (draw, description, if it is a problem what can be the solution)
3. Imagine that you are a journalist and you will present your best article, and this is for a newspaper.
4. Give a name for the newspaper.

Anexo 5



Uniagustiniana
Especialización en pedagogía
Diario de campo

de clase: _____ Fecha: _____

Desarrollo	Percepciones



Uniguistiniana

Especialización en pedagogía

Rubrica (Rejilla de criterios)

Rejilla de criterios para evaluar la producción escrita				
				# de identificación
				Aplicar vocabulario de acuerdo con el contexto
				Escribe de forma correcta las palabras.
				Aplica de forma correcta las estructuras gramaticales
				Total, Normativa
				Organiza los elementos de la oración
				Brinda al lector de forma clara la idea principal
				Se evidencia que el texto posee una estructura clara
				Total, Coherencia
				Aplica de forma correcta los signos de puntuación
				Usa de forma correcta las estructuras anáforas
				Total, cohesión
				Total

